

Zenergy Station II 2000 & 3000



User's guide _____ 2



Notice d'utilisation _____ 10



User's guide

To ensure good installation and maximum use of this product, we highly advise you to read this user's guide very carefully.

1. INTRODUCTION

Zenergy Station II range is especially designed for computer and home electronics. Its light weight and compact design perfectly fit with multimedia home environment.

Zenergy Station II is equipped with 2 surge protected outlets and 4 outlets which benefit from backup time for critical devices that require such feature like DVD burners or multimedia computers.

2. MAIN CHARACTERISTICS

- 6 French type outlets equipped with child-proof safety shutters:
 - 4 surge protected outlets with backup time.
 - 2 surge protected outlets.
- Tel/fax/modem line surge protection.
- Microprocessor control guarantees high reliability for UPS function.
- High frequency technology.
- Compact size, light weight.
- Intelligent battery management and easy replaceable battery design.
- Audible alarm and warning lights.

3. SAFETY INSTRUCTIONS – Security

- Risk of Electric Shock :
 - Disconnect unit before servicing: do not remove cover. There are no user serviceable parts inside. For servicing, refer to qualified service personnel.
 - Hazardous live parts inside this unit are energized from the battery supply even when the input AC power is disconnected.
 - This unit receives power from more than one source. Disconnection of AC sources and the DC source is required to deenergize this unit before servicing.
 - Install in a temperature and humidity controlled indoor area free of conductive contaminants.
 - Disconnect the Zenergy Station II from AC Power before cleaning it. Do not use product but only a damp cloth.
 - In case of emergency, switch the Zenergy Station II into off position and disconnect the product from the AC power.
 - When Zenergy Station II is out of order, please refer to "Troubleshooting" section and contact the hot line.
 - This pluggable type-A equipment with battery already installed by the supplier is operator installable and may be operated by laymen.

- Connected products :
 - The sum of the leakage current of the Zenergy Station II and the connected equipment should not exceed 3.5 mA.
 - Make sure that the connected load does not exceed the power of Zenergy Station II: to ensure improved backup time, we recommend a load equivalent to 1/3 of nominal UPS protected outlets.
 - Zenergy Station II is designed to protect computers or hi-fi devices: it is not made for use with products such as engines, fluorescent lights, nor resistive loads.
 - Do not connect Zenergy Station II to medical healthcare devices, nor micro wave ovens or vacuum cleaners.
 - Due to excessive consumption please do not connect any laser printer on backup time protected outlets but only on surge protected outlets.

- About batteries :
 - Qualified technicians are recommended to change the battery.
 - Do not dispose of the battery in a fire as it may explode.
 - Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes. It may be toxic.
 - Battery circuit is not isolated from AC input; hazardous voltage may exist between battery terminals and ground.
 - A battery may cause an electric arc and high short circuit current. The following precaution should be observed when working on batteries:
 - Remove watches, rings or other metal objects from hands.
 - Use tools with insulated handles.
 - Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
 - Disconnect charging source prior to connecting or disconnecting batteries terminal.
 - In order to replace the batteries, use the same number and type of sealed lead-acid batteries.

4. STORAGE INSTRUCTIONS

Install Zenergy Station II in any protected environment that provides adequate airflow around the unit, free from excessive dust, corrosive fumes and conductive contaminants.

Do not place Zenergy Station II in an environment where the ambient humidity is high. Storage temperatures above 20°C should be avoided as this will significantly shorten battery life.

Zenergy Station II should be stored with its battery fully charged. Batteries kept in storage should be recharged every 3 months: failure to do so could result in battery damage. This is done by leaving it connected to the mains power supply for 24 hours.

5. AFTER SALES SERVICE

IMPORTANT!

When calling the After-Sales Department, please have the following information ready: product model, serial number, date of purchase, type of equipment powered by Zenergy Station II and an accurate description of the problem providing the following details: indicator led status, alarm status, installation and environmental conditions.

You will find the technical information you require or on the identification plate on the back of the unit. If convenient you may write down the details in the following box.

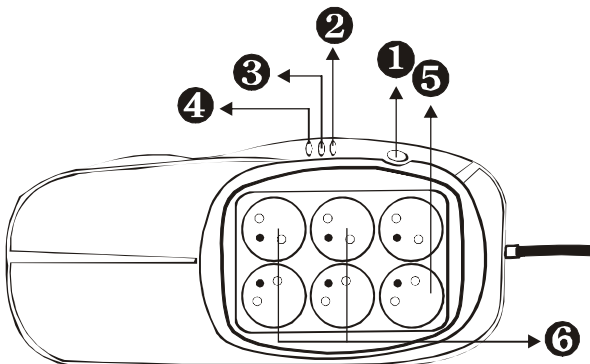
Model	Serial number	Date of purchase
Zenergy Station II...		

! Please keep the original packaging. In case of return to the After-Sales Department, it will be required.

6. DESCRIPTION

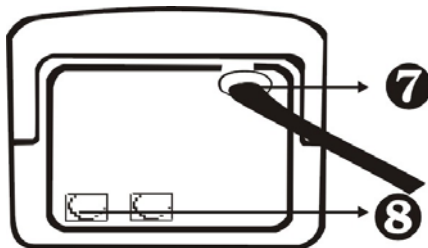
TOP

1. Power On/Off Switch
2. Green led : AC Mode
3. Orange led : Battery Mode
4. Red led: Fault
5. Surge protected only outlets
6. Surge protected outlets with backup time



SIDE

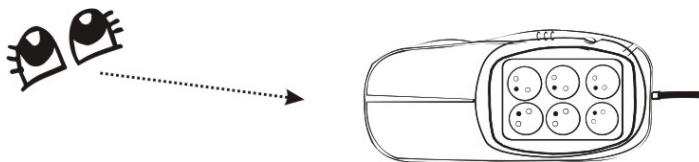
7. AC Input
8. Phone/fax/modem line surge protection



7. INSTALLATION AND OPERATION

1. Control

When you receive your equipment, open the packaging and check that Zenergy Station II has not been damaged. The packaging includes: a Zenergy Station II unit with integrated input cable and a user's guide. In case of damage, please submit a standard claim to the after-sales service.



2. Place and installation

Zenergy Station II has been designed to operate in a protected environment, at temperatures between 0° C and 40° C and at a rate of humidity ranging between 0 % and 90% (no condensation).

Install the unit in an environment that provides adequate airflow around the unit and is free from dust, chemical vapours and conductors.

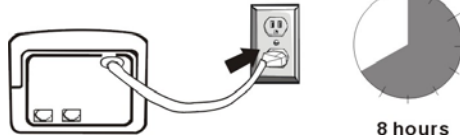
Zenergy Station II should be placed near to the mains power outlet so that it can be easily disconnected in case of emergency.

Moreover, in order to avoid any interference, keep Zenergy Station II at least 20 cm away from a personal computer CPU (central processing unit) or hi-fi devices.



3. Charging

This unit is shipped from the factory with its internal battery fully charged. However, some charge may be lost during shipping and the battery should be recharged prior to use. Plug Zenergy Station II into an appropriate power supply, press power switch to turn on the Zenergy Station II, and allow the product to charge fully by leaving it plugged-in for at least 8-10 hours with no load (no electrical devices).

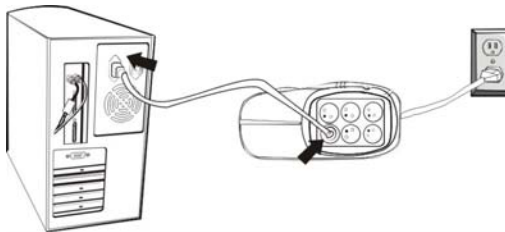


4. Connection

Plug Zenergy Station II into a 2-pole, 3-wire grounded receptacle.

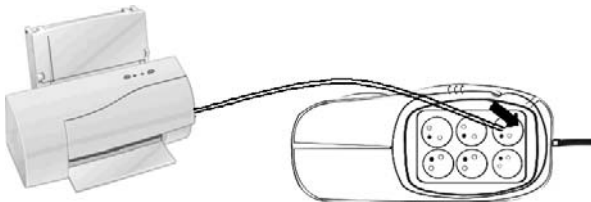
➤ Battery backup outlets

Connect your computer, LCD monitor, Home DVD burner or any externally powered data storage device into the 4 battery supplied outlets on the top of Zenergy Station II. Please make sure that the connected load does not exceed the power of the battery backup outlets.



➤ Surge protected outlets

You can also connect devices that do not require backup time (e.g. a printer or a speaker kit) into the 2 surge protected and filtered outlets of Zenergy Station II.

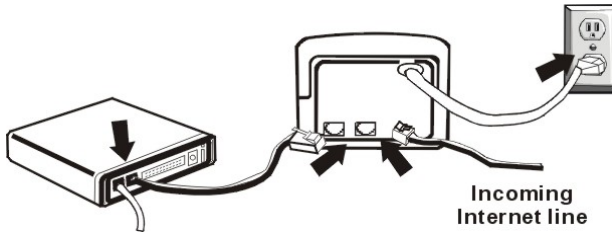


➤ Telecommunication line connection

Plug incoming telecommunication line into the “IN” socket at the side panel of Zenergy Station II with a dedicated RJ11/ RJ11 cable.

To protect your tel/fax/modem line, use a RJ11/ RJ11 telecommunication cable and plug one end into the “OUT” socket of Zenergy Station II and the other end into your telecommunication device as shown below.

“IN” and “OUT” connectors are RJ45 type and RJ11 plug may be inserted.



5. Turn On/Off

To turn on Zenergy Station II unit, press the power switch lightly (3 seconds). To turn it off press the power switch again (3 seconds).

6. DC Start

DC Start Function enables Zenergy Station II to be started up when AC utility power is not available and battery is fully charged. Just simply press the power switch to turn on the Zenergy Station II (3 seconds).

8. BATTERY

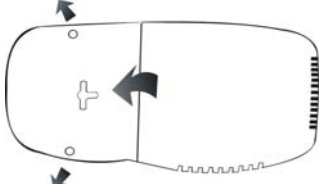

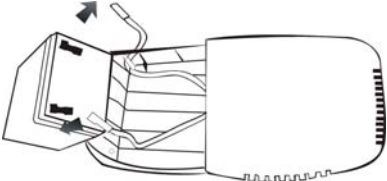
The battery is the only Zenergy Station II component which is not of permanent use. It has a product life of approximately 3 to 5 years. However, frequent major discharges or exposure to temperatures over 20°C will shorten its product life.

We therefore recommend that users recharge the battery once every 3 months when the unit is not in use in order to compensate for natural discharging. Zenergy Station II backup functioning time will depend on the load powered, the age and the condition of the batteries.

WARNING!

Qualified technicians are recommended to replace the batteries: they have a very high short circuit current: **connection errors could cause electric arcs resulting in serious burns.**

Follow the charts below to replace the batteries:

<p>STEP 1: Switch-off the station and disconnect it from the mains power. Remove the screws located on the bottom of Zenergy Station II to open the battery cover.</p>	
<p>STEP 2: After removing the battery cover, gently extract battery from the case.</p>	
<p>STEP 3: Disconnect the two wires linked to the Zenergy Station and replace the battery by the same type. (Red :+ / Black :-) Dispose of the old battery properly at an appropriate recycling facility.</p>	

9. TROUBLE SHOOTING

Should Zenergy Station II fail to function correctly we recommend you to perform the following tests before calling the Hot Line.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<p>Orange led is lighting and audible alarm is heard intermittently.</p>	<p>Zenergy Station II is not connected properly to the mains power. It works in battery mode.</p>	<p>Properly connect Zenergy Station II according to the installation section of this user guide.</p>
<p>Zenergy Station II is functioning but the audible alarm is heard continuously or twice a second.</p>	<p>Overload of Zenergy Station II.</p>	<p>Check the load matches Zenergy Station II capacity specified in the technical specifications of this user guide. Remove connected equipment from one backup time outlet.</p>

10. INSURANCE FOR CONNECTED EQUIPMENT

The equipment connected to Zenergy Station II benefits from a free insurance up to 120.000 €. To get further information and register, please visit the INFOSEC web site.

11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

		Zenergy station II 2000	Zenergy station II 3000
POWER	Backup time outlets	400 VA	600 VA
	Surge protected outlets	7A	7A
	Full Protection	Overload, short circuit & tel/fax/modem surge protection	
PHYSICAL FEATURES	Dimensions (DxWxH)	300 x 125 x 85 (mm)	
	6 FR type outlets	4 outlets with backup time 2 surge protected outlets	
	Weight (nw) kg	3,2	3,5
INPUT TECHNICAL FEATURES	Voltage	220/230/240VAC	
	Frequency	50 - 60 Hz	
	Max Intensity on backup time outlets	1.8 A	2.75 A
OUTPUT TECHNICAL FEATURES (Inverter mode, back up time outlets)	Voltage range	220/230/240VAC \pm 10%	
	Frequency	50 Hz or 60 Hz \pm 1 Hz	
	Waveform	Modified Sinewave	
BATTERY FEATURES	Battery type	12V4.5Ah x 1pc or 12V16W x 1 pc	12V5Ah x 1pc or 12V21W x 1 pc
	Recharging time	Max. 16 hours up to 90%	
	Backup time (depending on the load)	Up to 10 mins	Up to 15 mins
ENVIRONMENT	Operation temp.	0-40° C	
	Operation humidity	10%-90% (non condensing)	
LIGHT INDICATORS	Line mode	Green led lighting	
	Battery mode	Orange led flashing	
	Fault	Red led lighting	
AUDIBLE ALARM	Battery mode	Sounding every 5 seconds	
	Low battery	Sounding every second	
	Overload	Sounding twice a second	
	Fault	Continuously sounding	
MANUFACTURING	Security / Standard	CE – ISO 9001	

Notice d'utilisation

Afin d'assurer une installation correcte et une utilisation appropriée de ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice.

1. INTRODUCTION

La gamme Zenergy Station II a été conçue pour constituer la première station d'énergie pour informatique et électronique de salon. Son faible poids ainsi que son design compact permettent de l'intégrer facilement dans un intérieur.

Zenergy Station II est équipée de 6 prises de sortie : 2 prises parafoudre et 4 prises protégées bénéficiant d'une batterie de secours permettant à vos équipements stratégiques tels que ordinateurs multimédia ou graveurs DVD de salon de bénéficier d'une autonomie en cas de coupure de courant.

2. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- 6 prises françaises équipées d'une sécurité enfant :
 - 4 prises protégées avec autonomie.
 - 2 prises parafoudre.
- Protection de la ligne Tél./fax/modem
- Contrôlé par microprocesseur pour garantir une haute fiabilité.
- Technologie haute fréquence.
- Gestion optimisée des batteries et batteries facilement remplaçables par l'utilisateur.
- Encombrement réduit, faible poids.
- Alarme lumineuse et sonore.

3. INSTRUCTIONS DE SECURITE

- Risque de choc électrique :
 - Ne démontez pas cet appareil. Celui-ci ne contient pas de composants accessibles pour son dépannage par l'utilisateur : toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par un personnel qualifié.
 - Zenergy Station II reçoit de l'électricité depuis plusieurs sources. Il convient de débrancher l'alimentation du secteur et l'alimentation de la batterie afin de mettre hors tension l'appareil avant toute intervention.
 - Des composants intérieurs à la Zenergy Station II peuvent se trouver porteur d'électricité en provenance de la batterie même si le produit n'est pas relié au secteur.
 - Débrancher Zenergy Station II avant de la nettoyer. Ne pas utiliser directement de détergent liquide ou aérosol. Utiliser uniquement un chiffon légèrement humide.
 - Ne pas installer Zenergy Station II en milieu humide, ne pas l'exposer aux rayonnements solaires ou à une source de chaleur, ne pas couvrir les grilles d'aération.
 - Cet équipement de type A contient une batterie pré installée en usine, il peut être manipulé par l'utilisateur final.

- En cas d'urgence, mettre l'interrupteur sur "OFF", puis débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant afin de désactiver complètement l'onduleur.
 - Lorsque l'onduleur est en panne se référer au chapitre « Résolution de problème » puis contactez, si nécessaire, le service après vente.
- Produits connectés :
 - La somme du courant de fuite de Zenergy Station II et de l'équipement connecté ne doit pas excéder 3.5 mA.
 - S'assurer que la charge alimentée n'est pas supérieure à la capacité de Zenergy Station II : une charge égale au tiers de la puissance nominale des prises bénéficiant d'autonomie est recommandée pour une plus grande autonomie et une plus longue durée de vie des batteries.
 - Zenergy Station II est conçue pour alimenter des ordinateurs ou des appareils hi-fi ; elle n'est pas conçue pour alimenter des équipements électroniques avec des charges inductives telles que les moteurs. Elle ne convient pas non plus aux lampes fluorescentes ni aux charges résistives.
 - Ne pas connecter à Zenergy Station II d'éléments tels que matériel médical d'entretien artificiel pour la vie, four micro-onde, aspirateur, etc.
 - Pour des raisons de consommation d'énergie, ne jamais raccorder une imprimante laser sur une prise avec autonomie mais plutôt sur une prise parafoudre.
 - A propos des batteries :
 - Bien que la batterie puisse être remplacée par l'utilisateur final, il est recommandé de faire appel à un personnel qualifié.
 - Ne pas exposer la batterie à une source inflammable, celle-ci risquerait d'exploser.
 - Ne pas ouvrir ou endommager la batterie : les produits qu'elle contient peuvent être toxiques pour vos yeux ou votre peau.
 - Des tensions dangereuses existent à l'intérieur du produit : Débrancher Zenergy Station II avant toute intervention. Les prises de sortie peuvent être sous tension même lorsque l'appareil n'est pas alimenté par le courant du secteur.
 - Une batterie peut provoquer un arc électrique ou un intense court circuit. Les précautions suivantes doivent être observées lors d'une intervention sur les batteries :
 - Retirer montres, bagues ...
 - Utiliser des outils à poignées isolées.
 - Ne pas poser d'outils ou objets métalliques sur les batteries.
 - Débrancher la Zenergy Station II du secteur avant toute intervention.
 - Pour remplacer les batteries, utiliser le même nombre et le même type de batterie.

4. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

Installer Zenergy Station II dans un endroit ventilé, avec un taux d'humidité faible et exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.

Une température de stockage supérieure à 20° C réduira de façon significative la durée de vie des batteries de Zenergy Station II.

Zenergy Station II doit être stockée avec une batterie totalement chargée. En cas de non utilisation, les batteries doivent être rechargées tous les 3 mois. Pour cela connecter l'appareil au secteur pendant 24 heures.

5. SERVICE APRES VENTE **IMPORTANT !**

Lors d'un appel au Service Après Vente, nous vous recommandons de préparer les informations suivantes qui vous seront dans tous les cas demandées : le modèle de l'appareil, le numéro de série, la date d'achat et le type de matériel alimenté par la Zenergy Station II, ainsi qu'une description précise du problème comprenant : état des voyants, état de l'alarme, conditions d'installations et d'environnement.

Ces renseignements inscrits sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez également les reporter dans le cadre ci-dessous.

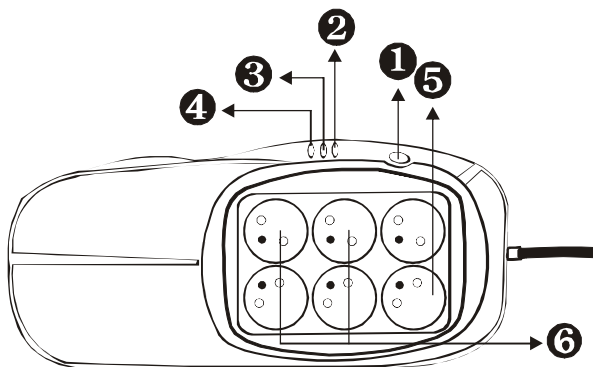
Modèle	Numéro de série	Date d'achat
Zenergy Station II...		

! Veuillez conserver l'emballage d'origine, il sera indispensable pour un éventuel retour de votre onduleur en nos locaux.

6. DESCRIPTION

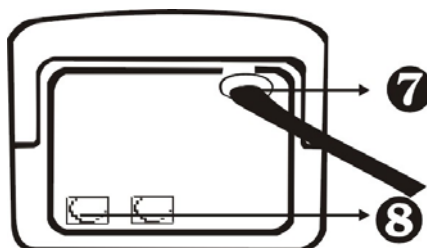
DESSUS

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Voyant vert: alimentation normale
3. Voyant orange : mode batterie
4. Voyant rouge : défaut
5. Prises parafoudre
6. Prises protégées avec autonomie



CÔTE

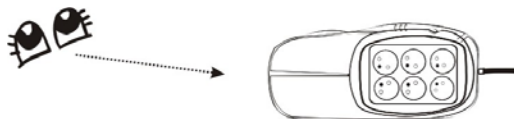
7. Prise d'alimentation
8. Protection ligne Tél./Fax/Modem



7. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

1. Contrôle

Dès réception du matériel, ouvrir l'emballage et vérifier le parfait état de Zenergy Station II. La boîte contient: une Station d'Energie avec câble d'entrée intégré et un manuel d'utilisation. En cas de problème, veuillez contacter le Service Après-Vente.



2. Lieu et installation

Zenergy Station II est conçue pour une installation en environnement protégé à une température comprise entre 0°C et 40°C et un taux d'humidité compris entre 0 % et 90 % sans condensation.

Installer l'appareil dans un endroit ventilé et exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.

Zenergy Station II doit être placée à proximité de la prise secteur de façon à pouvoir la débrancher facilement en cas d'urgence.

Par ailleurs, afin d'éviter toute perturbation électromagnétique, éloigner Zenergy Station II d'au moins 20 cm de l'unité centrale, du moniteur ou du matériel hi-fi.



3. Chargement des batteries

Zenergy Station II est expédiée au départ de l'usine avec les batteries internes entièrement chargées. Toutefois, une perte de charge étant possible durant le transport, il conviendra de les recharger avant l'utilisation. Les batteries atteindront leur efficacité maximum après environ 8 à 10 heures de charge.

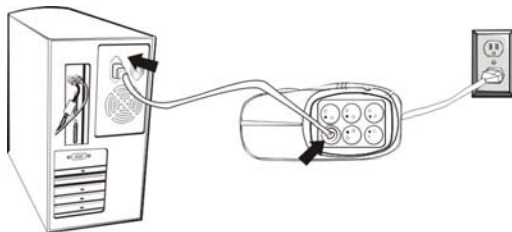


4. Connexion

Brancher le cordon d'alimentation de Zenergy Station II sur une prise de courant 2 pôles + terre.

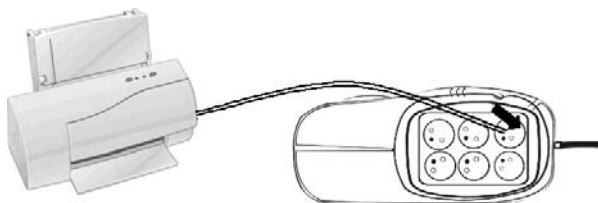
➤ Prises protégées avec autonomie

Connecter votre ordinateur, écran plat, graveur DVD et tout autre périphérique de stockage sur les quatre prises protégées avec autonomie sur le dessus de Zenergy Station II. S'assurer que la charge alimentée n'est pas supérieure à la capacité des prises avec autonomie.



➤ Prises parafoudre simples

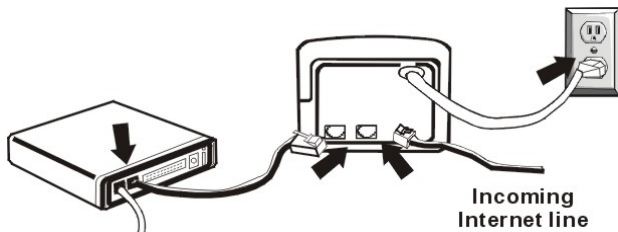
Vous avez aussi la possibilité de connecter des périphériques ne requérant pas d'autonomie d'énergie (imprimante ou enceintes) sur les prises parafoudre filtrées mais non secourues de Zenergy Station II.



➤ Connexion de la ligne Tél./Fax/Modem

Branchez la ligne téléphonique « entrante » dans le connecteur « IN » sur le côté de Zenergy Station II avec un câble de raccordement fax/modem (RJ11/RJ11).

Pour protéger votre ligne téléphone, fax ou modem, utiliser un câble de raccordement fax/modem (RJ11/RJ11) et relier une extrémité au connecteur « OUT » de Zenergy Station II et l'autre extrémité à votre appareil comme indiqué ci-dessous. Les connecteurs « IN » et « OUT » sont de type RJ45 mais peuvent recevoir une prise RJ11.



5. Marche / arrêt

Pour faire fonctionner Zenergy Station II, appuyer sur le bouton poussoir (interrupteur) en le maintenant légèrement enfoncé pendant 3 secondes. Pour éteindre l'appareil appuyer de nouveau sur le bouton poussoir pendant 3 secondes.

6. Démarrage à froid

Zenergy Station II est équipée d'une fonction démarrage DC. Pour démarrer Zenergy Station II en l'absence de courant et avec la batterie à pleine charge, appuyer sur le bouton poussoir pendant 3 secondes.

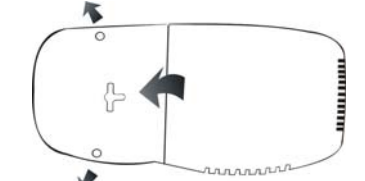
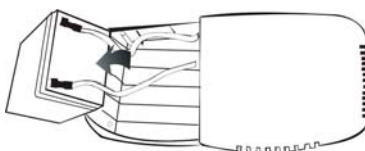
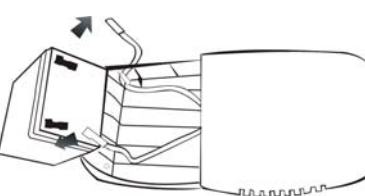
8. BATTERIE

La batterie est la seule partie occasionnellement utilisée dans la Zenergy Station II. Sa durée de vie est de l'ordre de 3 à 5 ans. Par contre, de fréquentes décharges profondes et une température supérieure à 20 ° C réduisent cette durée de vie. Il est recommandé de recharger la batterie tous les 3 mois en cas de non utilisation de l'onduleur pour compenser l'autodécharge. L'autonomie de la Zenergy Station II dépend de la charge connectée, de l'âge et de l'état de charge de la batterie.

ATTENTION !

Il est recommandé de faire appel à un technicien qualifié pour changer la batterie : **une erreur de branchement peut provoquer un arc électrique et causer de graves brûlures.**

Suivre les étapes suivantes pour remplacer les batteries :

<p>ETAPE 1: Eteindre Zenergy Station II et la débrancher du secteur. Retirer les vis à l'arrière de Zenergy Station II pour ouvrir le compartiment batterie.</p>	
<p>ETAPE 2: Après avoir ouvert le compartiment batterie, extraire avec précaution la batterie.</p>	
<p>ETAPE 3: Déconnecter les deux fils reliant la batterie à Zenergy Station II et la remplacer par une batterie de même type (Rouge : + / Noir : -) Remettre la batterie usagée à un organisme de recyclage spécialisé.</p>	

9. DEPANNAGE

Dans le cas où Zenergy Station II ne fonctionnerait pas correctement, nous vous recommandons d'effectuer les tests suivants avant d'appeler le Service Après Vente.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
Le voyant orange s'allume et un signal sonore est émis par intermittence.	Zenergy Station II n'est pas correctement reliée au secteur. Il fonctionne en mode batterie.	Brancher correctement Zenergy Station II suivant les instructions données dans le chapitre « installation » de ce manuel.
Zenergy Station II fonctionne mais un signal sonore est émis en continu ou 2 fois par seconde.	Zenergy Station II est surchargée.	Vérifier que la charge branchée correspond à la capacité de Zenergy Station II spécifiée dans le tableau des caractéristiques techniques de ce manuel. Retirer une partie de la charge connectée aux prises secourues.

10. ASSURANCE DE L'EQUIPEMENT CONNECTE

L'équipement connecté sur Zenergy Station II bénéficie d'une assurance gratuite pour une valeur maximale de 120.000 € en cas de dommage.

Pour plus d'informations ainsi que pour souscrire à cette assurance, veuillez consulter le site web INFOSEC.

12. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

		Zenergy Station II 2000	Zenergy Station II 3000
Puissance	Prises protégées avec autonomie	400 VA	600 VA
	Prises parafoudres simples	7A	7A
	Protection	Décharge, surcharge, court-circuit + protection de la ligne Tél./fax/modem	
Caractéristiques physiques	Dimensions (P x L x H)	300 x 125 x 85 (mm)	
	6 prises françaises	4 prises protégées avec autonomie 2 prises protégées simples	
	Poids kg	3,2	3,5
Caractéristiques d'entrée	Tension d'entrée	220/230/240VAC	
	Fréquence	50 Hz ou 60 Hz	
	Intensité max. sur prises avec autonomie	1.8 A	2.75 A
Caractéristiques de sortie (mode inverter sur prises avec autonomie)	Tension de sortie	220/230/240VAC ± 10%	
	Fréquence	50 Hz ou 60 Hz ± 1Hz	
	Forme d'onde	Pseudo sinusoïdale	
Batterie	Type	12V4.5Ah x 1pc ou 12V16W x 1 pc	12V5Ah x 1pc ou 12V21W x 1 pc
	Temps de recharge	16 heures jusqu'à 90%	
	Autonomie (selon la charge connectée)	Jusqu'à 10 mn	Jusqu'à 15 mn
Environnement	Température	0-40° C	
	Humidité	20%-90% (sans condensation)	
Voyants lumineux	Mode normal	Voyant vert lumineux	
	Mode batterie	Voyant orange clignotant	
	Défaut	Voyant rouge lumineux	
Alarme sonore	Mode batterie	Bip toutes les 5 secondes	
	Batterie basse	Bip toutes les secondes	
	Surcharge	Bip 2 fois par seconde	
	Défaut	Bip en continu	
Normes	Sécurité/Fabrication	CE – ISO 9001	